

**Zeitschrift:** Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole  
**Herausgeber:** Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture  
**Band:** 21 (1959)  
**Heft:** 5

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Per L 137

-5. Juni 1959

SUPPLÉMENT

LE COURRIER DE L'IMA

21<sup>e</sup> année

5 - 1959

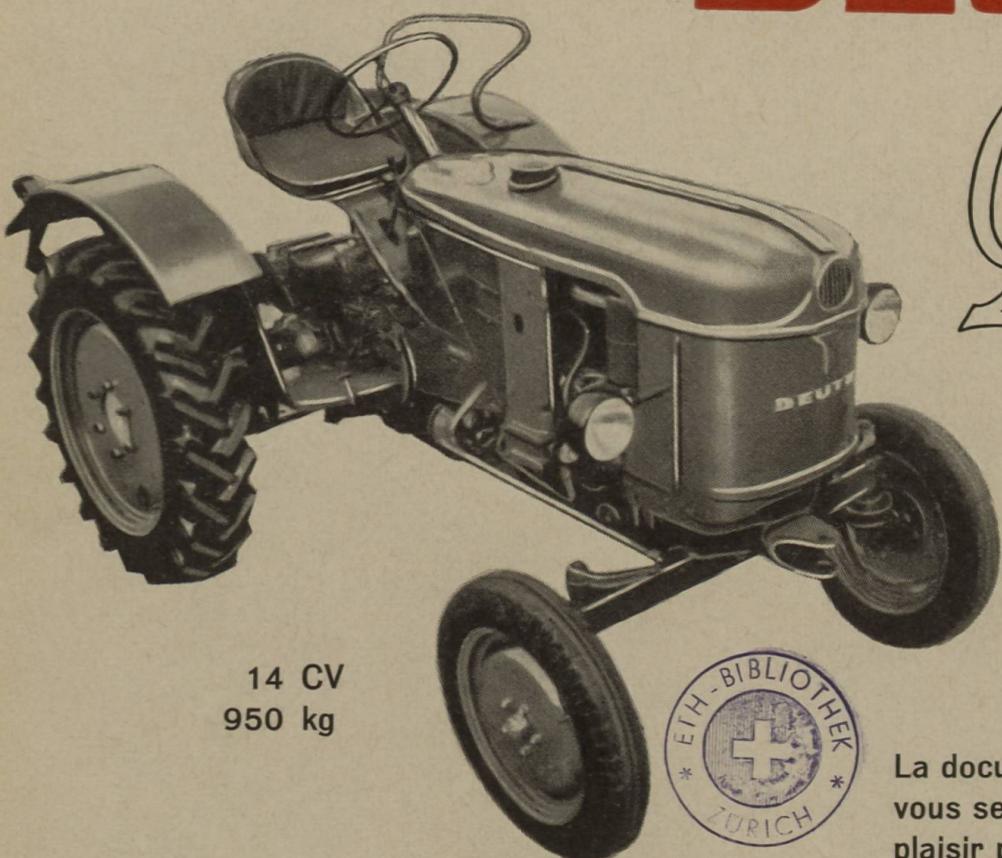
# LE TRACTEUR

## *et la machine agricole*

PÉRIODIQUE MENSUEL DE L'ASS. SUISSE DE PROPRIÉTAIRES DE TRACTEURS

LE NOUVEAU TRACTEUR

**DEUTZ**



D15

*réfroidi par air*

14 CV  
950 kg



La documentation détaillée  
vous sera donnée avec  
plaisir par :

**HANS F. WÜRGLER**, représentant général pour la Suisse

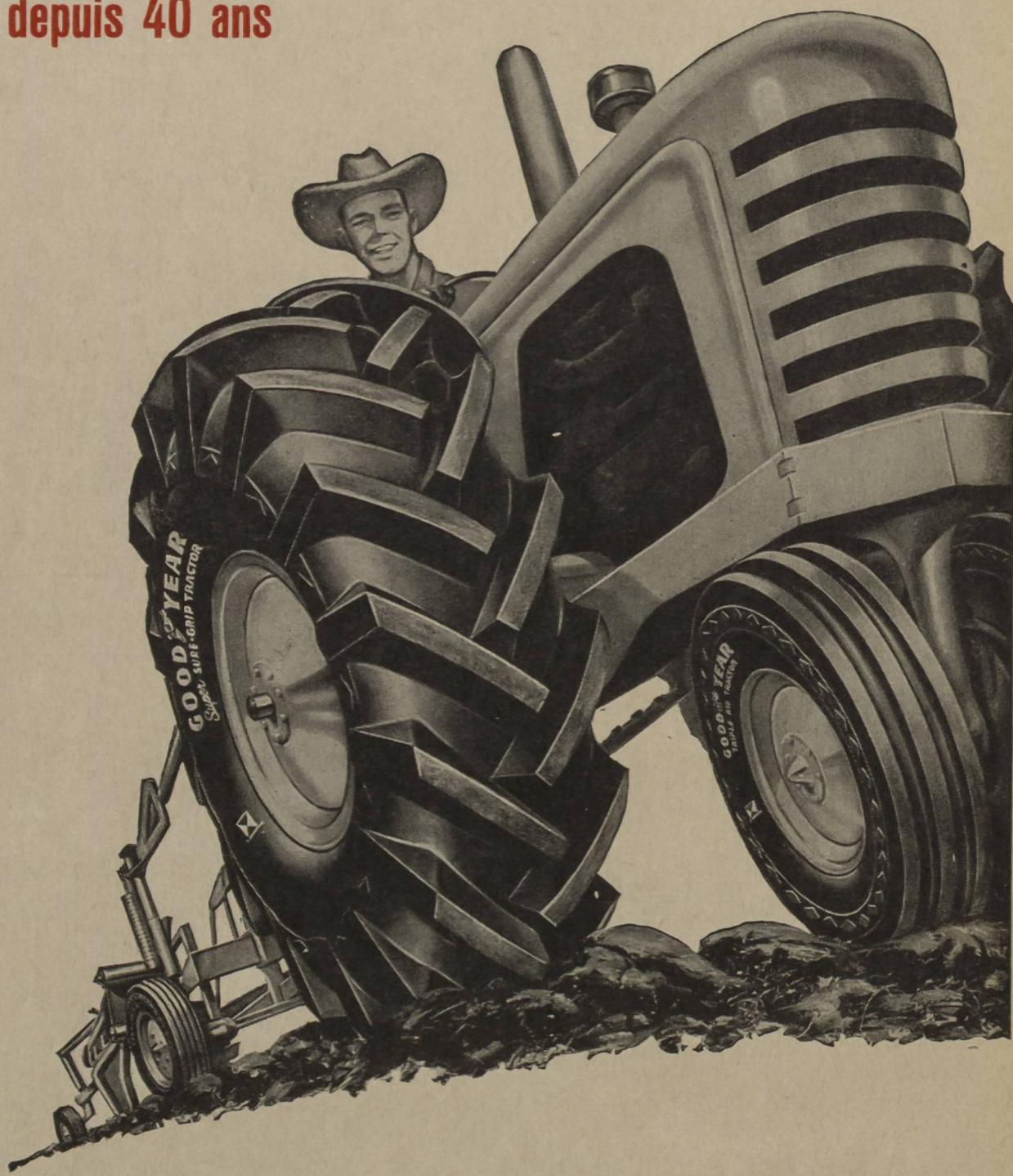
Rautistrasse 31

Téléphone 051 52 66 55

ZURICH 9/47

# GOOD YEAR

le pneu le plus vendu dans le monde —  
depuis 40 ans



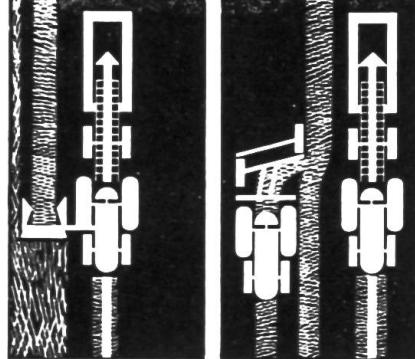
Pour votre tracteur exigez le pneu avec la  
grande traction qui se nettoie de lui-même

GOOD  YEAR  
SUPER SURE GRIP

GOODYEAR, Pneu-Import S.A., Zurich, Utoquai 29, Tél. (051) 34 56 56

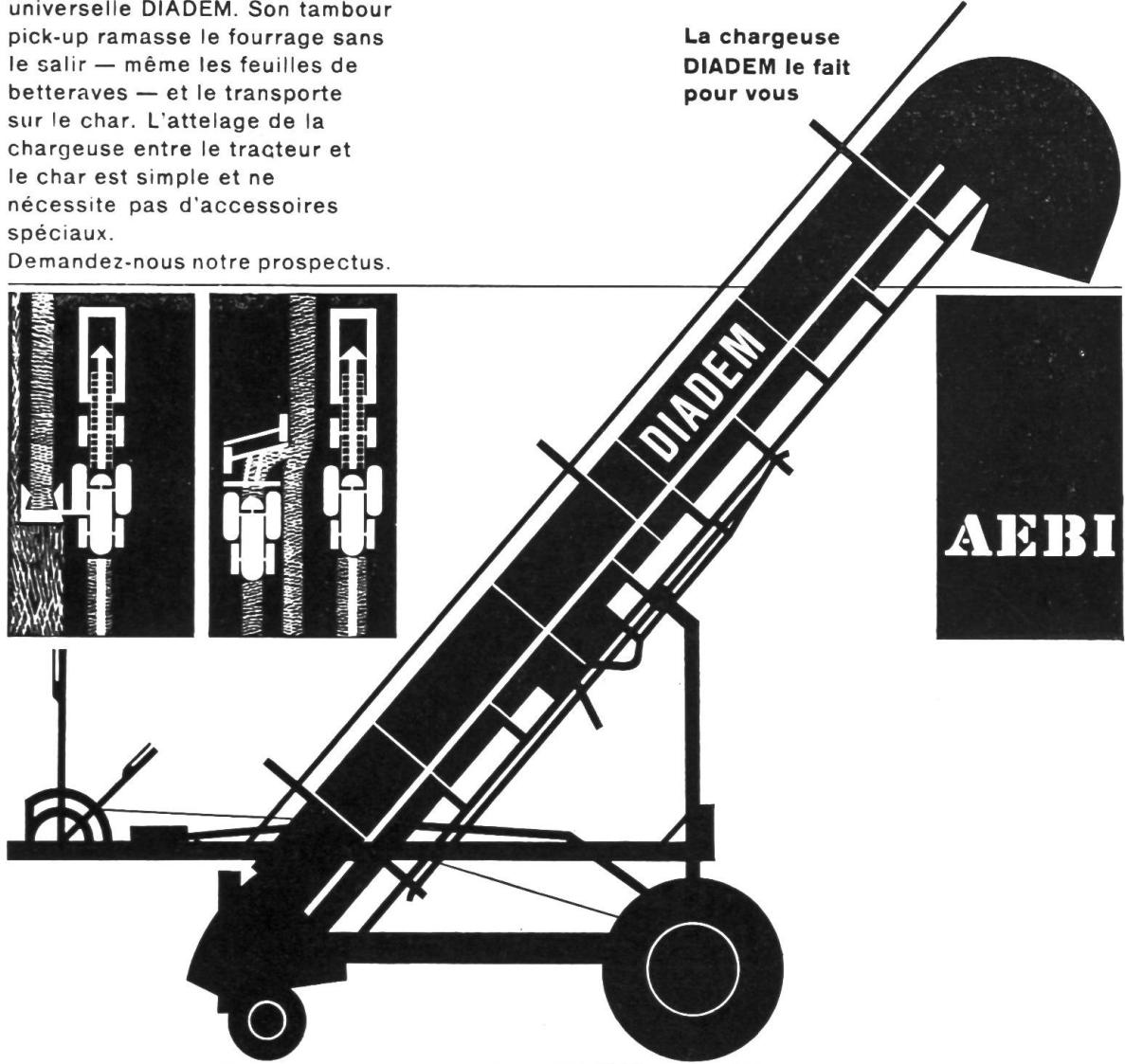
Charger du fourrage vert pour l'ensilage ou le séchage, du fourrage préfané, du foin ou du regain pour l'aérosécheur, ou des feuilles de betteraves... voilà autant de travaux pénibles et souvent urgents qu'effectue à votre place la chargeuse universelle DIADEM. Son tambour pick-up ramasse le fourrage sans le salir — même les feuilles de betteraves — et le transporte sur le char. L'attelage de la chargeuse entre le tracteur et le char est simple et ne nécessite pas d'accessoires spéciaux.

Demandez-nous notre prospectus.



## Charger du fourrage travail pénible

La chargeuse  
DIADEM le fait  
pour vous



Veuillez m'envoyer sans engagement prospectus et prix de la chargeuse DIADEM

Adresse:

Découper et envoyer dans enveloppe ouverte,  
affranchie de 5 cts, à  
**AEBI & Co SA Fabrique de machines**  
**Berthoud Téléphone 034 / 2 33 01**

**Coupon**

# Bonne récolte avec les moissonneuses-batteuses LANZ

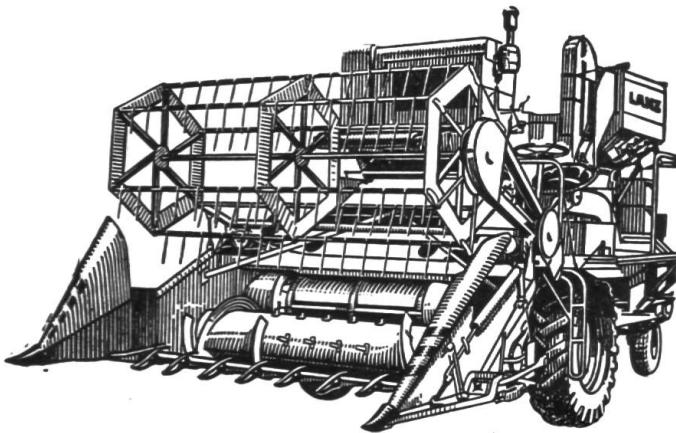
## Moissonneuse-batteuse automotrice MD 35 S

Largeur de coupe 2,60 m., rendement jusqu'à 3000 kg. par heure, moteur Perkins Diesel L4, 62 CV.

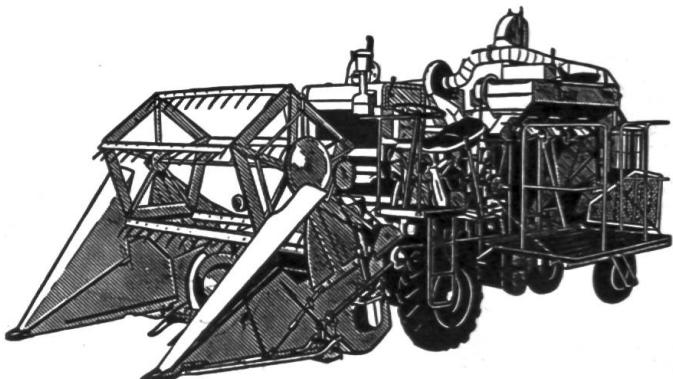
La machine économique pour l'entreprise de battage.

Travail impeccable au moissonnage-battage et au battage à poste fixe.

Nettoyage double par aspiration.



Les succès des moissonneuses-batteuses LANZ sont dus aux grandes expériences faites par les usines LANZ dans la construction de batteuses durant de longues années.



## Moissonneuse-batteuse automotrice MD 18 S

Largeur de coupe 1,90 m., rendement jusqu'à 1800 kg. par heure, moteur Mercédès Diesel 32,5 CV.

Etant spécialement construite pour les domaines de vaste superficie, elle s'adapte, grâce à sa grande maniabilité, très bien aux petites parcelles.

Ebarbeur spécial — travail impeccable et sûr.

**M A T R A Z O L L I K O F E N**

Tel. (031) 65 01 06

**N** Je désire votre documentation sur la moissonneuse-batteuse LANZ, modèle .....

**O** Nom: .....

**B** Adresse: .....

**Dépôt à Yverdon - Tél. (024) 222 73**

Nous fournissons les moissonneuses-batteuses LANZ

Automotrices: MD 18 S + MD 260 S

Tractées: MD 14 Z + MD 195

# Les résultats de l'expertise sont encore SUPÉRIEURS

Dans le catalogue Hürlimann le D 70 donne 42 CV, alors que l'expertise certifie une puissance continue de 43,5 CV

catalogue  
n le D 70 donne  
alors que l'exp-  
rifie une puissance  
e de 43,5 CV

La consommation spécifique indiquée par le catalogue est de 179 g/CVh, tandis que l'expertise ne contrôle que 171 g/CVh

# Hürlimann Diesel D70

## La presse ramasseuse à basse densité

**Mc CORMICK**

**INTERNATIONAL**

entraînée par prise de force ou par moteur auxiliaire  
offre d'énormes avantages:



Travail rapide — Rendement horaire jusqu'à 8 tonnes  
Facile à manœuvrer depuis le siège du tracteur

**Construction simple et robuste**

Encombrement réduit — Débrayages de sécurité  
empêchant une détérioration de la machine en cas de surcharge

Documentation et prix courant envoyés sur demande  
en s'adressant à:

**INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY**

Société Anonyme

**Hohlstrasse 100      ZURICH 26      Tél. (051) 23 57 40**

ou aux représentants régionaux